

Из практики создания и использования электронного учебного курса на платформе Moodle для освоения навыков профессиональной коммуникации на иностранном языке

Е.Л. Авдеева

Финансовый университет, Москва, Россия

<https://orcid.org/0000-0002-0884-2398>

АННОТАЦИЯ

В представленной статье описывается опыт создания и использования онлайн-курсов для изучения иностранного языка в неязыковом вузе. Отмечается, что применение современных технологий отвечает запросам экономики и общества и является актуальным для совершенствования применяемых в образовании методов. В статье дается описание основной структуры онлайн-курса, а также инструментов и элементов платформы Moodle, с помощью которых наполняется его контент. Автор указывает на необходимость отбора основных критериев для оценивания эффективности курса. В результате анализа данных автор приходит к выводу, что созданный онлайн-курс отвечает основным целям и задачам обучения профессиональной коммуникации на английском языке, при этом существуют некоторые трудности в организации онлайн-обучения. В перспективе представляется важным поиск эффективных способов интеграции онлайн-курсов в дистанционную модель обучения.

Ключевые слова: онлайн-курс; цифровая образовательная среда; образовательные ресурсы; электронная образовательная платформа; электронный учебный курс

Для цитирования: Авдеева Е.Л. Из практики создания и использования электронного учебного курса на платформе Moodle для освоения навыков профессиональной коммуникации на иностранном языке. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2022;12(с):6-10. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-6-10

ORIGINAL PAPER

From the Practice of Creating and Using an E-learning Course on the Moodle Platform for Mastering Professional Communication Skills in a Foreign Language

E.L. Avdeeva

Financial University, Moscow, Russia

<https://orcid.org/0000-0002-0884-2398>

ABSTRACT

The presented article describes the experience of the practical creation and use of online courses for learning a foreign language in a non-linguistic university. It is noted that the use of modern technologies meets the needs of the economy and society and is relevant for improving the methods used in education. The author describes the main structure of the online course, as well as the tools and elements of the Moodle platform, with the help of which the content of the online course is filled. The author points out the need to select the main criteria for evaluating the effectiveness of the course. As a result of the data presented, the author comes to the conclusion that the created online course meets the main goals and objectives of teaching professional communication in English, while there are some difficulties in organizing online learning. In the future, it is important to find effective ways to integrate online courses into the distance learning model.

Keywords: online course; digital educational environment; educational resources; electronic educational platform; e-learning course

For citation: Avdeeva E.L. From the practice of creating and using an e-learning course on the Moodle platform for mastering professional communication skills in a foreign language. *Gumanitarnye Nauki. Vestnik Finansovogo Universiteta = Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University*. 2022;12(с):6-10. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-6-10

Дистанционное обучение иностранному языку, направленное на освоение навыков иноязычного общения в профессиональных ситуациях, становится особенно важным для процесса образования в условиях цифровизации экономики. Системе обучения иностранным языкам необходимо подстраиваться под требования времени и находить новые способы использования информационно-коммуникационных технологий для решения образовательных задач. Для будущей профессиональной деятельности требуются специалисты, обладающие цифровой грамотностью и навыками использования современных технологий. В условиях быстрого распространения дистанционных форм обучения преподаватели активно внедряют современные технологии в уже существующие системы управления учебным процессом (LMS), создавая единую образовательную среду. Примером LMS может служить электронная система дистанционного обучения Moodle.

Проблеме использования онлайн-курсов в обучении посвящен ряд новых отечественных исследований [1–3]. Следует подчеркнуть, что освоение иностранного языка студентами в неязыковых вузах происходит в результате самостоятельной работы, на которую отведено больше часов, чем на аудиторную, проводимую в форме вебинаров. Следовательно, при таком распределении часов создание и использование электронных образовательных ресурсов целесообразно и может обеспечить более эффективное усвоение учебного материала.

Необходимо отметить, что ограничения во время пандемии COVID-19 послужили толчком к значительному росту и развитию новых цифровых образовательных решений, освоению современных технологий, используемых в цифровом учебном пространстве. За последние два года произошла трансформация цифровой инфраструктуры обучения. Оперативная разработка цифровых платформ и создание учебного контента способствовали реализации процесса обучения в новых условиях. Например, инструменты платформы Moodle способны обеспечивать индивидуальную траекторию обучения каждого студента, а также предоставлять необходимую преподавателям обратную связь. Изменения, происходящие в обществе и в области образования, приводят к неизбежному использованию современных

технологий обучения, в частности созданию онлайн-курсов [4].

Ключевым элементом в создании цифровой инфраструктуры могут быть технологические решения, эффективно применяемые для работы с другими ресурсами, а для курирования этого процесса необходимо привлекать заинтересованные стороны. Новые подходы в организации обучения привели к увеличению числа инноваций и микроинноваций для обучающихся платформ.

Для определения качества онлайн-обучения иностранному языку на платформе Moodle в Финансовом университете в качестве основных можно выделить следующие критерии: оценки и измерения, вовлеченность студентов в учебный процесс, технологии курса. Для создания курса важно учитывать большое разнообразие электронных ресурсов в сети Интернет: образовательных сайтов, электронных платформ для изучения иностранного языка, мобильных приложений и сервисов, электронных словарей, англоязычных подкастов, базы данных электронных библиотек. Бесспорно, обширный диапазон ресурсов поддерживает студентов в изучении иностранного языка, но одновременно мешает самостоятельно адекватно отбирать материал, необходимый для улучшения языковых навыков. Таким образом, при создании для конкретной группы отдельного электронного учебного курса (ЭУК) на платформе Moodle, преподаватель должен принимать во внимание как образовательные цели дисциплины, так и потребности студентов, с учетом их уровня владения языком. Данный подход представляется актуальным и позволяет настроить сервисы и инструменты, наполнить их контентом и устранить фактор избыточности информации.

Электронный курс создается в целях гибкости процесса обучения, и поэтому он должен соответствовать определенным критериям, таким как: оптимальность выбранных технологий, рациональное распределение времени обучения, наличие каналов обратной связи и др. [5]. В Институте онлайн-обучения Финансового университета нами были представлены электронные курсы по дисциплине «Профессиональный иностранный язык для студентов дистанционного образования».

Проанализировав отечественный и зарубежный опыт курсов по изучению языка, мы выделили их схожие характеристики относи-

**Критерии оценивания результатов работы студентов /
Criteria for evaluating the results of students' work**

Вид деятельности	Баллы
Посещение и активная работа на вебинарах	5
Текущее тестирование	10
Работа на электронной платформе Rosetta Stone	25
Вся работа в течение семестра	40
Итоговое тестирование	60
Итого	100

Источник: составлено автором / compiled by the author.

тельно содержания и структуры [6]. Созданные нами электронные учебные курсы для изучения иностранного языка также включают определенный набор разделов и четко структурированы. Страница каждого курса имеет типовой интерфейс для удобства размещения и восприятия информации. Структура курса ориентируется на тематический план дисциплины и включает в себя разделы для выполнения текущего и промежуточного тестирования. Как правило, в курс входит не более пяти отдельных тем, в каждой из которых размещаются необходимые разделы. На форуме объявлений преподаватель публикует новости, а на странице с методическими рекомендациями для студентов выкладываются правила работы курса, информация о системе оценивания и о сроках выполнения и сдачи работ. Семинарские занятия проводятся в режиме вебинаров на площадке для видеоконференций, а записи выкладываются в ЭУК для просмотра. На вебинарах студентам предлагаются интерактивные инструменты взаимодействия, к которым относится чат, белая доска и пр. Для закрепления пройденного материала в каждой теме размещаются задания, и устанавливается срок их сдачи. При проверке выполненных заданий преподаватель выставляет студенту оценку и пишет к ней комментарий.

Как показывает практика, электронный курс имеет ряд преимуществ: возможность обновлять материалы и ресурсы (например, менять гиперссылки в зависимости от доступа к источнику), подавать информацию в мультимедийном формате и получать мгновенную обратную связь.

ЭУК позволяет использовать творческие задания в обучении (веб-проекты, веб-квесты, задания формата digital storytelling) и предоставлять студентам автономность в выполнении самостоятельной работы.

К задачам преподавателя при работе с ЭУК относятся: контроль обучения студентов (время работы и результаты); регулярное общение (вопросы и ответы на форуме, в чате ЭУК); отправка студентам индивидуальных заданий; просмотр автоматических отчетов обучения; поддержка в формировании индивидуальной траектории обучения. Таким образом, инструменты ЭУК позволяют проводить регулярный мониторинг процесса обучения и обеспечивать анализ и хранение результатов в виде записей в специальном журнале, а также формировать отчеты.

Следует отметить, что для успешного онлайн-обучения в Финиуниверситете организована цифровая среда, объединяющая все информационные ресурсы для сотрудников и студентов. Как показывают опросы, большинство студентов к моменту зачисления на данный курс уже обучались на других платформах, а преподаватели постоянно совершенствуют свой опыт использования Moodle для создания новых онлайн-курсов.

Организация учебного процесса на платформе Moodle включает в себя следующие необходимые элементы:

- установление регламента коммуникации: какие работы должны сдаваться через систему; когда преподаватель должен их проверить; должен ли он написать рецензию; в какой

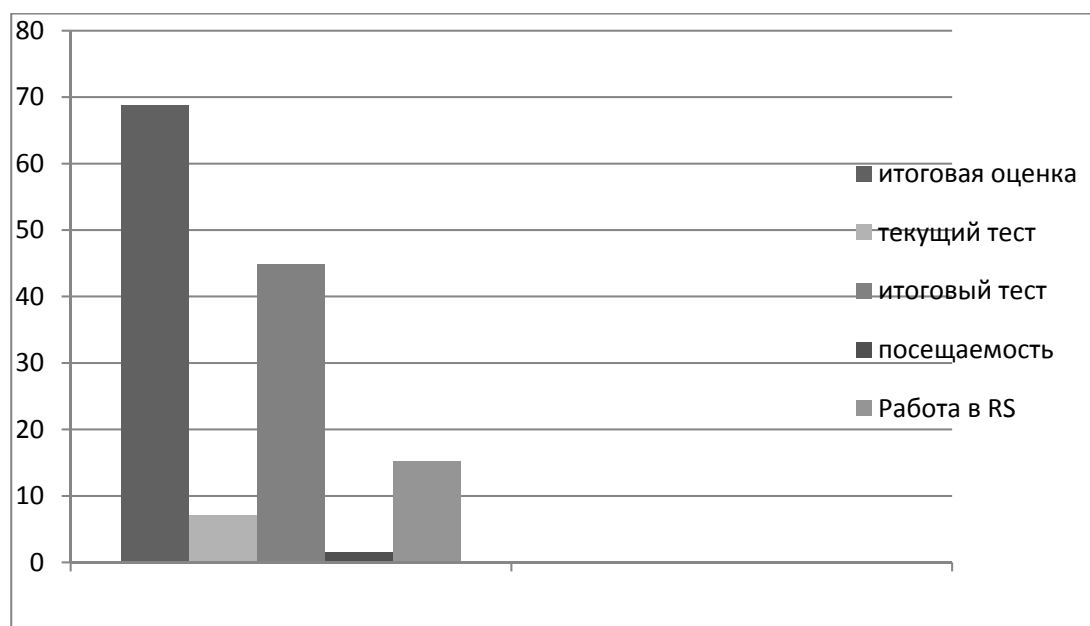


Рисунок / Figure. Распределение усредненных показателей оценивания обучения в электронном образовательном курсе, баллы / Distribution of average indicators for evaluating learning in electronic educational resource, points

Источник: составлено автором / compiled by the author.

форме преподаватели консультируют студентов в системе, как скоро и насколько подробно должны отвечать;

- политика оценивания работ: шкалы, критерии, правила подведения итогов, выгрузка оценок во внешние системы, их статус и использование (для самоконтроля, для сведения преподавателя, окончательная оценка).

Электронный курс на Moodle позволяет:

- исследовать материалы по личному графику, без привязки ко времени и пространству;
- обучаться с любого электронного девайса в удобное время;
- проводить индивидуальные консультации с педагогом во время всего периода обучения с помощью сообщений, чата или форума;
- пересмотреть задание или же пропущенный вебинар в записи, скачать учебные материалы и сдать работу для оценивания.

Чтобы проанализировать эффективность ЭУК, были использованы показатели общего среднего значения для текущего тестирования, итогового тестирования и итоговой оценки группы учащихся, а также показатели посещаемости и работы на электронной платформе Rosetta Stone, которая используется для самостоятельной работы студентов. Для оценивания результатов применялась балльно-рейтинговая

система с максимальным итоговым значением 100 баллов (см. таблицу).

В среднем по группе баллы по оцениваемым видам деятельности распределились следующим образом: итоговая оценка по всем участникам курса — 68,8 балла, текущее тестирование — 7 баллов, итоговое тестирование — 44,9 балла, посещаемость вебинаров — 1,6 балла, самостоятельная работа в Rosetta Stone — 15,3 балла (см. рисунок).

Как можно заметить, студенты онлайн-обучения не активно посещают вебинары, следовательно, перед преподавателем стоит задача повышения их мотивации. При этом необходимо развитие навыков цифровой культуры общения, для чего преподаватель озвучивает правила и устанавливает границы для участников вебинара. Следует отметить, что количество часов для вебинарских занятий незначительно по сравнению с теми, что отводятся на самостоятельную работу студентов. Коммуникации на вебинарах посредством иностранного языка в онлайн-формате, вероятно, осложняются низким уровнем владения им студентами неязыкового вуза. В этой связи возрастает значение грамотно составленного и реализованного на Moodle электронного курса. Результаты обучения подтверждают необходимость дальнейшего исследования способов его интеграции в образовательный процесс.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Малинин Н. В. Использование массовых открытых онлайн-курсов в преподавании иностранных языков на неязыковых факультетах вузов. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2019;12(2):258–261.
2. Евстропова Н. С., Опарина К. С. Использование технологии массовых открытых онлайн-курсов при обучении иностранному языку в неязыковом вузе. *Балтийский гуманитарный журнал*. 2018;7(2):224–226.
3. Чеснокова Н. Е. К вопросу об интеграции онлайн-курсов в образовательную программу по иностранному языку в неязыковом вузе. *Мир науки, культуры, образования*. 2021;2(87):116–118.
4. Прохорова М. П., Ваганова О. И. Участие преподавателей вуза в разработке открытых онлайн-курсов. *Отечественная и зарубежная педагогика*. 2019;1 (5):90–103.
5. Авдеева Е. Л. Критерии разработки онлайн-курса для обучения иностранному языку студентов дистанционного образования. *Высшее образование сегодня*. 2020;(9):46–56.
6. Кабанова О. А. Современные российские и зарубежные образовательные онлайн-курсы: сопоставительный анализ. *Мир науки, культуры, образования*. 2019;2(75):40–42.

REFERENCES

1. Malinin N. V. Massive open online courses use in foreign language teaching at non-linguistic departments of higher education establishments. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki = Philology. Theory and Practice*. 2019;12(2):258–261. (In Russ.).
2. Evstropova N. S., Oparina K. S. Implementing technology of massive open online courses in foreign language teaching at technical university. *Baltiyskij gumanitarnyj zhurnal = Baltic Humanitarian Journal*. 2018;2(23):224–226. (In Russ.).
3. Chesnokova N. E. On the issue of intergration of online courses in the educational program in a foreign language in a non-linguistic university. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya = The world of science, culture and education*. 2021;2(87):116–118. (In Russ.).
4. Prokhorova M. P., Vaganova O. I. Possibilities of attracting university teachers in the development of open online courses. *Otechestvennaya i zarubezhnaya pedagogika = Pedagogy and education abroad*. 2019;1(5):90–103. (In Russ.).
5. Avdeeva E. L. Criteria for developing an online course for teaching a foreign language to distance education students. *Vysshee obrazovanie segodnya = Higher Education Today*. 2020;(9):46–56. (In Russ.).
6. Kabanova O. A. Contemporary Russian and foreign educational online-courses: comparative analysis. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya = The world of science, culture and education*. 2019; 2(75): 40–42. (In Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Елена Леонидовна Авдеева — кандидат филологических наук, доцент Департамента английского языка и профессиональной коммуникации, Финансовый университет, Москва, Россия
ELAvdeeva@fa.ru

ABOUT THE AUTHOR

Elena L. Avdeeva — Cand. Sci. of Political Sciences, Senior Lecturer of the Department of English for Professional Communication, Financial University, Moscow, Russia
ELAvdeeva@fa.ru